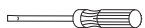
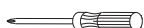


INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION

Tools Required / Herramientas Necesarias / Outils requis :



Flathead Screwdriver
Destornillador chato
Tournevis à lame plate



Phillips screwdriver
Tournevis Phillips
Destornillador
cruciforme



Marking Pencil
Lápiz marcador
Marqueur



Level
Nivel
Niveaudor



1/4" Drill Bit
Foret de po (0,6 cm)
Barrena de 1/4"

Hardware Provided / Petit matériel de fixation fourni / Se incluye los herrajes:



Mounting Screw
Tornillo de montaje
Vis de fixation

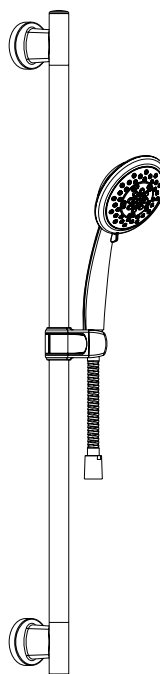


Plastic Anchor
Sujetador de plástico
Vis d'ancrage en
plastique

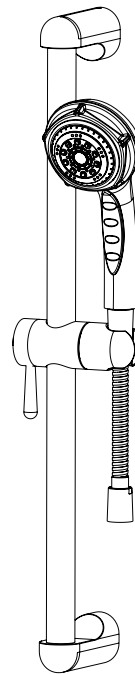


Hex wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale

Slide Bar Assembly Colonne coulissante Conjunto de barras corredizas



49-070



49-075

Shown / Mostrado / Illustré

Important! / Importante! / Important!

Check with the local plumbing code requirements before installation.
This product is recommended to be installed by the local licensed plumber.

Antes de la instalación, consulte las exigencias del código local de plomería.
El producto es recomendado de ser instalado por un plomero local autorizado.

Vérifier les exigences du code de la plomberie qui s'applique avant de procéder à l'installation.
Ce produit est recommandé à être installé par un plombier qualifié pour exercer dans cette région.



GERBER

Gerber Plumbing Fixtures LLC.

2500 Internationale Parkway, Woodridge, IL 60517, U.S.A.

(Sales Office / Oficina de ventas / Bureau de vente

Toronto: 189 Earl Stewart Drive, Unit #5, Aurora, ON L4G 6V5, Canada

(CS & Tech / SC y Tec. / SC et Tech)

Montreal: 4610 Bois Franc, Montreal, QC H4S 1A7, Canada

www.gerberonline.com 1-888-648-6466

www.gerberonline.ca 1-800-487-8372

INSTALLATION STEPS /PASOS PARA LA INSTALACIÓN / ÉTAPES D'INSTALLATION

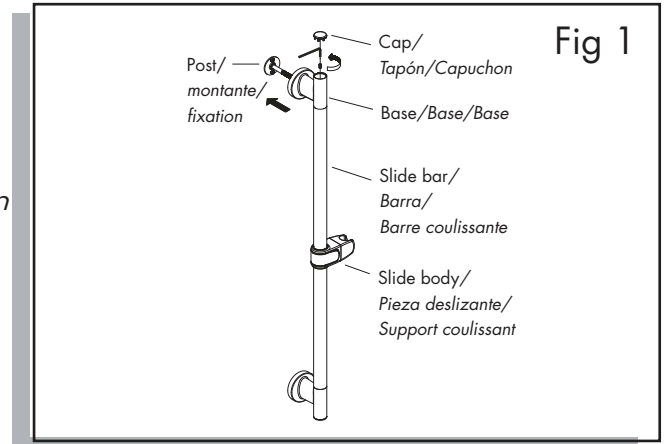
This product is packaged partially assembled. You will need to take some components apart to install.
Este producto está parcialmente ensamblado. La instalación requiere el desensamblaje de algunos componentes.

Ce produit est emballé partiellement assemblé; il sera nécessaire de désassembler certaines composantes pour effectuer l'installation.

1. Remove cap. Using the hex wrench (supplied), loosen the set screw and remove the post from the slide bar base.

Quite el tapón. Utilice la llave hexagonal provista para aflojar el tornillo de presión y quite la sujeción de la base de la barra.

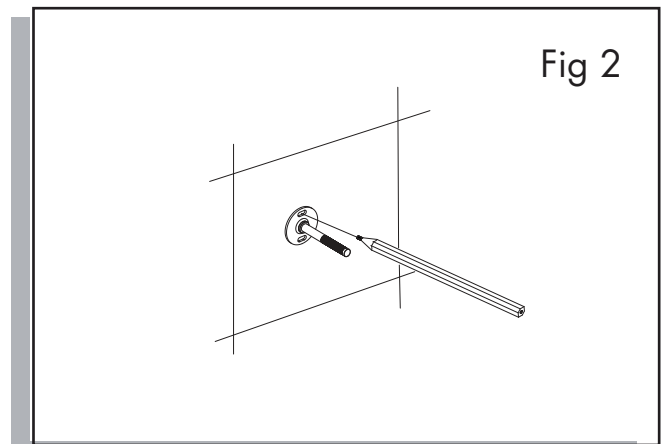
Enlever le capuchon. À l'aide de la clé hexagonale (fournie), desserrer la vis de pression et retirer la fixation de la base de la barre.



2. Locate where you want to install the slide bar. Use the top post as a template and mark locations on the shower wall using a pencil.

Determine dónde quiere instalar la barra. Use el montante como patrón y marque con lápiz sobre la pared el lugar donde desea instalarla.

Déterminer l'endroit où sera installée la barre coulissante. Utiliser la fixation pour vous guider et marquer l'emplacement sur le mur de la douche avec un crayon à mine.



3. Using the drill bit, carefully drill four holes.

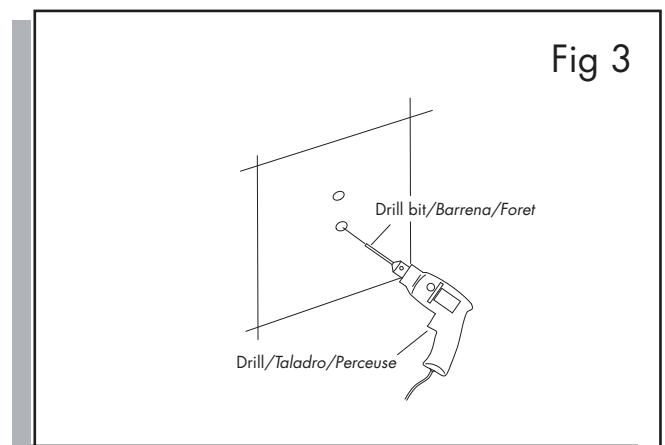
Tip: Install one post, then assemble the slide bar to confirm the hole position of the second post, prior to drilling.

Use la broca para taladrar 4 orificios.

Consejo: Después de instalar el primer montante, ensamble la barra y confirme la posición del segundo montante antes de taladrar.

À l'aide d'un foret, percez licatement les quatre trous.

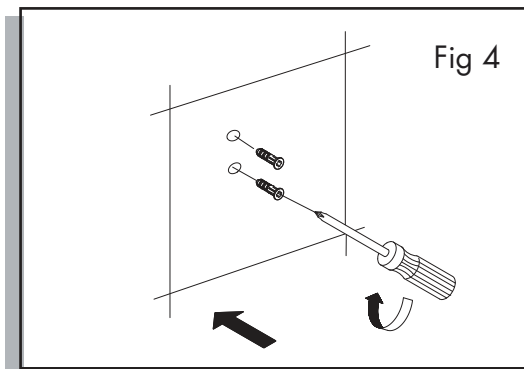
Conseil: Installer un poteau, puis assembler la barre de montage. Vérifier la position du trou du second poteau avant de percer.



4. Insert the plastic wall anchors into the four holes. You may need to tap them lightly into position with a hammer.

Inserte los sujetadores plásticos en los orificios. Martíllelos suavemente si fuera necesario.

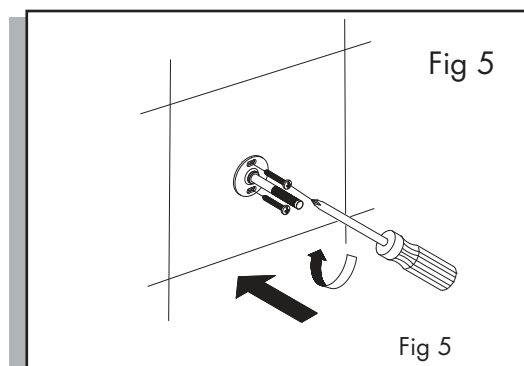
Insérer les manchons en plastique dans les quatre trous. Il faudra peut-être frapper légèrement sur les manchons à l'aide d'un marteau pour les insérer en place.



5. Secure the post with the mounting screws provided.

Atornille el montante con los tornillos que se incluyen.

Fixer le poteau à l'aide des vis fournies.



6. Place and hold the slide bar with the slide body onto the post; it should "click" into place. Tighten the set screw with the supplied hex wrench, then press the cap.

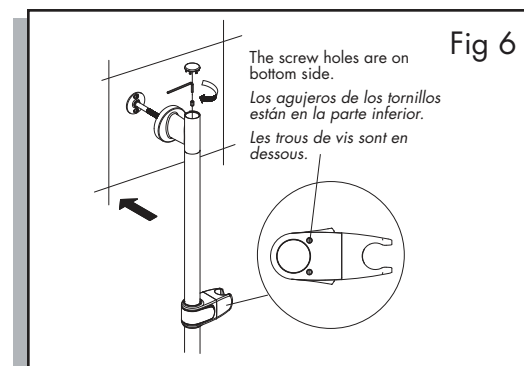
NOTE: When installed correctly, the slide body will have screw holes located on the bottom side. See Fig 6.

Ponga y sujete la barra con la pieza deslizante en la sujeción; deberán encajar. Apriete el tornillo de presión con la llave hexagonal y presione el tapón.

NOTA: Si la instalación se ha hecho correctamente, la pieza deslizante tendrá los agujeros de los tornillos situados en la parte inferior. Véase la figura 6.

Placer la barre avec le support coulissant sur la fixation et la pousser en place. Un clic devrait se faire entendre. Serrer la vis de pression avec la clé hexagonale fournie, puis poser le capuchon.

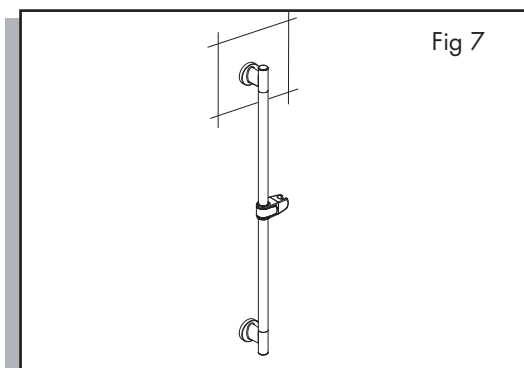
REMARQUE: Si l'installation a été bien faite, les trous de vis sont en dessous du support coulissant (voir la figure 6).



7. Repeat steps 5-6 for the bottom of the slide bar.

Repita las etapas 5 y 6 para la parte inferior de la barra.

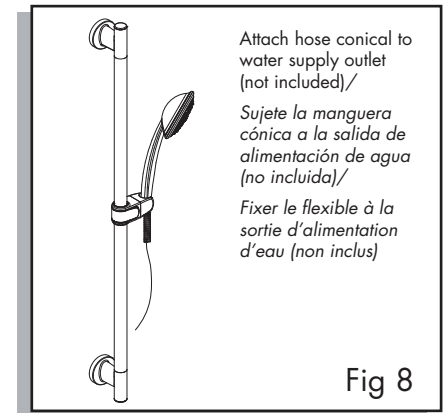
Répéter les étapes 5 et 6 pour la partie inférieure de la barre.



8. Attach one hose conical to the water supply outlet (not included) and the other conical to the handshower.

Sujete un extremo de la manguera cónica a la salida de alimentación de agua (no incluida) y el otro extremo de la manguera cónica a la ducha de mano.

Fixer le raccord du flexible à la sortie d'alimentation d'eau (non inclus) et l'autre extrémité du flexible à la douche à main



Removing Your Handshower Flow Controller/Check Valve

Desmontaje del regulador de caudal y de la válvula de control (una sola pieza) de la ducha de mano para limpiarlos

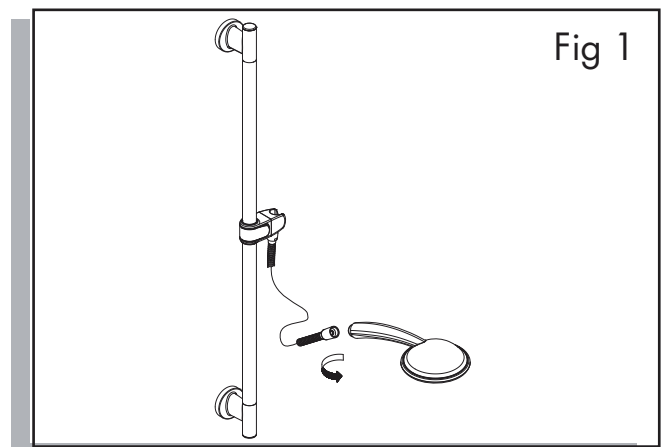
Directives de nettoyage du régulateur de débit/clapet de non-retour (une seule et même pièce)

- If the water flow is restricted, there may be debris caught in your flow controller/check valve. Use the procedure outlined below to inspect and clean the flow controller/check valve.
- *Si el caudal de agua se ha reducido, puede que se haya acumulado suciedad en el regulador de caudal y en la válvula de control. Siga las indicaciones que aparecen abajo para examinar y limpiar el regulador de caudal y la válvula de control.*
- *Si le débit d'eau est faible, il se peut que des débris se soient accumulés sur le régulateur de débit/clapet de non-retour. Suivre les directives ci-dessous pour inspecter et nettoyer le régulateur de débit/clapet de non-retour.*

1. Remove the handshower from the hose by unscrewing the hose conical counter-clockwise.

Quite la ducha de mano de la manguera desenroscando la sección cónica de la manguera en sentido antihorario.

Tourner la douche à main dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la détacher du flexible.

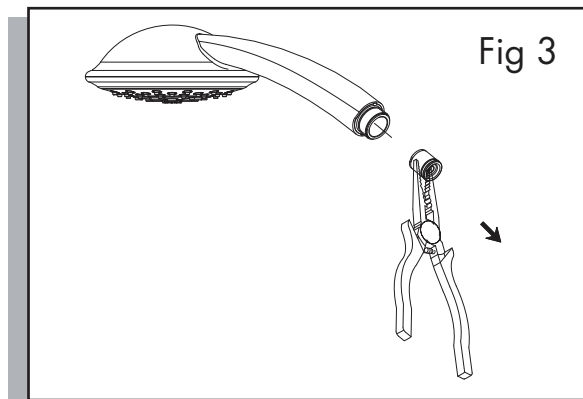
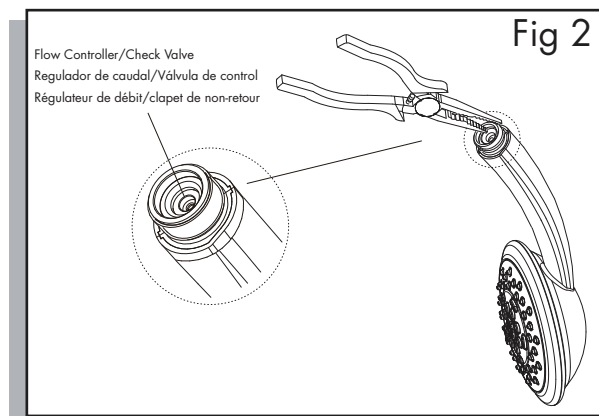


2. The flow controller/check valve is located at opening of the handshower handle and has a different color plastic housing than the handshower conical threads (Fig 2). Use needle-nose pliers to grasp the flow controller/check valve and pull the flow controller/check valve out. Take care not to use excessive force when grasping the perimeter edge of the flow controller/check valve so as to avoid any damage (Fig 2 & 3).

El regulador de caudal y la válvula de control se encuentran en el hueco de la manija de la ducha de mano y tienen una funda de plástico de un

color distinto al de las roscas de la sección cónica de la ducha de mano (fig. 2). Use unos alicates de extremos finos para sujetar el regulador de caudal y la válvula de control y sacarlos. Procure no forzar excesivamente al sujetar el borde del regulador de caudal y válvula de control para no dañarlos (fig. 2 y 3).

Le régulateur de débit/clapet de non-retour est situé à la base de la poignée de la douche à main et le boîtier de plastique est de couleur différente des filets (fig. 2). Saisir le régulateur de débit/clapet de non-retour avec une pince à bec effilé pour le retirer. Prendre soin de ne pas exercer une force excessive en saisissant le bord pour ne pas endommager le régulateur/clapet (fig. 2 et 3).



3. Remove debris from the flow controller/check valve. Reinstall the flow controller/check valve by pressing into the opening of the handshower handle. Then reattach the hose conical to handshower threads.

Retire la suciedad del regulador de caudal y válvula de control. Vuelva a instalar el regulador de caudal y la válvula de control introduciéndolos en el hueco de la manija de la ducha de mano. A continuación, sujete la sección cónica de la manguera a las roscas de la ducha de mano.

Enlever les débris sur le régulateur de débit/clapet de non-retour. Réinstaller le régulateur/clapet dans la poignée de la douche à main en l'insérant en place. Visser ensuite le flexible à la douche à main.